

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

18 DÉCEMBRE 1985

PROPOSITION DE LOI

interdisant de se porter candidat
en même temps
aux élections législatives
et aux élections provinciales

(Déposée par M. Tant)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 118 du Code électoral prévoit explicitement que lors d'élections législatives un candidat ne peut figurer en même temps sur une liste de la Chambre des représentants et sur une liste du Sénat.

Aucune disposition légale n'interdit toutefois qu'un candidat figure en même temps sur une liste de la Chambre des représentants ou du Sénat et sur une liste provinciale. Or, les élections législatives et les élections provinciales ont généralement lieu le même jour.

Lors d'élections récentes, nous avons constaté qu'il devient de plus en plus courant de faire figurer également sur une liste provinciale les candidats qui obtiennent un bon score aux élections législatives.

L'article 25 de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales interdit cependant expressément le cumul des mandats de conseiller provincial et de parlementaire.

De ce point de vue, l'inscription simultanée d'un candidat sur une liste du parlement et sur une liste provinciale équivaut à leurrer l'électeur. Du point de vue démocratique et compte tenu de l'interdiction de cumuler les deux mandats, il nous paraît dès lors souhaitable d'interdire également qu'un candidat se présente en même temps aux élections législatives et aux élections provinciales.

Le candidat qui contrevient à cette interdiction est passible des peines édictées à l'article 202 du Code électoral. Son nom est rayé de toutes les listes où il figure, conformément à l'article 118, troisième alinéa, du Code électoral.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

18 DECEMBER 1985

WETSVOORSTEL

houdende het verbod om tegelijk
kandidaat te zijn op een lijst
voor de parlementsverkiezingen én op een lijst
voor de provincieraadsverkiezingen

(Ingediend door de heer Tant)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 118 van het Kieswetboek voorziet in een uitdrukkelijk verbod om, bij parlementsverkiezingen, tegelijk kandidaat te zijn op een lijst voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers én op een lijst voor de Senaat.

Voorlopig echter is er geen enkele wettelijke bepaling die zich ertegen verzet dat men tegelijk kandidaat zou zijn op een lijst voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers of voor de Senaat én op een lijst voor de provincieraad. Nochtans worden de parlements- en de provincieraadsverkiezingen meestal gelijktijdig georganiseerd.

Bij recente verkiezingen stellen wij vast dat meer en meer de praktijk veld wint om kandidaten die elektoraal goed scoren, tegelijk op een lijst voor de provincieraadsverkiezingen te laten figureren.

Nochtans verbiedt artikel 25 van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen uitdrukkelijk de cumulatie van de mandaten van provincieraadslid en van parlementslied.

In die zin houdt het gelijktijdig figureren op de lijsten voor provincie en parlement een misleiding in van de kiezer. Uit democratisch oogpunt komt het ons dan ook wenselijk voor om, in het verlengde van het verbod om beide mandaten gelijktijdig uit te oefenen, tevens te bepalen dat men voortaan niet meer tegelijk mag voorkomen op een lijst voor de parlements- en op een lijst voor de provincieraadsverkiezingen.

Een kandidaat die deze verbodsbepaling overtreedt is strafbaar met de straffen bepaald bij artikel 202 van het Kieswetboek. Zijn naam wordt geschrapt van alle lijsten waarop hij voorkomt, overeenkomstig artikel 118, derde lid, van het Kieswetboek.

P. TANT

PROPOSITION DE LOI

Article unique

L'article 1^{er} de la loi du 15 mai 1949 organisant l'élection simultanée pour les Chambres législatives et les conseils provinciaux est complété par l'alinéa suivant :

« Il est en l'occurrence interdit de se présenter en même temps aux élections provinciales et aux élections législatives. Le candidat acceptant qui contrevient à cette interdiction est punissable et son nom est rayé de toutes les listes où il figure, conformément à l'article 118, troisième alinéa, du Code électoral. »

5 décembre 1955.

WETSVOORSTEL

Enig artikel

Artikel 1 van de wet van 15 mei 1949 tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen wordt aangevuld met het volgende lid :

« Bovendien geldt alsdan een verbod om tegelijk kandidaat te zijn op een lijst voor de provincieraadsverkiezingen én op een lijst voor de parlementsverkiezingen. De bewilligende kandidaat die deze verbodsbepaling overtreedt is strafbaar en zijn naam wordt geschrapt van alle lijsten waarop hij voorkomt, overeenkomstig artikel 118, derde lid, van het Kieswetboek. »

5 december 1985.

P. TANT
H. SUYKERBUYK
E. VANKEIRSBILCK
J. ANSOMS
L. LENAERTS